

De la: ZDROVIT ROMANIA SRL, J40/11061/2004, CUI RO 16585750

Data: 25.11.2016

Subscrisa, ZDROVIT ROMANIA SRL, cu sediul in Bucuresti, Sectorul 1, Str. Sevastopol, Nr. 13-17, ap. 114, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului cu nr. J40/11061/2004, avand cod fiscal 16585750, reprezentata legal prin Av. ANDREEA TIGAU, cu sediul pentru comunicarea actelor in Piata Pache Protopopescu, nr. 1, et. 2, ap. 6, Sector 2, Bucuresti, tel: 031 431 5402/ fax: 031 814 9621, e-mail: andreea.tigau@greculawyers.ro
formulam prezenta

NOTIFICARE DREPT LA REPLICA

prin care va solicitam ca in termen de 24 de ore de la comunicarea prezentei sa efectuati urmatoarele actiuni:

- sa retrageti de pe site-ul www.sfin.ro articolul intitulat „Manipulare publicitara de proportii marca Zdrovit. Cum functioneaza publicitatea inselatoare din piata pharma, plasata populatiei de revista „Sanatatea de la A la Z”, sub inaltul patronaj al Ministerului Sanatatii si al Ministerului Agriculturii care nu fac nimic inafara de a-si incasa salariile”, publicat in data de 22.11.2016 de catre dl Florian Schiponca; (articol identificat in continuare in varianta prescurtata “Manipulare (...)).
- sa retrageti pe propria cheltuiala de pe orice site-uri si/sau din cuprinsul oricaror alte publicatii scrise sau online orice mentiune, trimitere, reproducere a articolului „Manipulare (...)”.
- publicarea pe site-ul www.sfin.ro a prezentei replici a subscrisei, ZDROVIT ROMANIA SRL, referitoare la articolul defaimator „Manipularea (...)” redactat de catre dl Schiponca si publicat de catre Saptamana Financiara Online SRL .
- publicarea pe site-ul www.sfin.ro a unui articol rectificativ, aprobat in prealabil de catre subscrisa si semnat atat de catre administratorul Saptamana Financiara Online SRL, cat si de catre dl Schiponca, prin care sa se mentioneze in mod expres faptul ca ZDROVIT ROMANIA SRL nu poarta nicio raspundere pentru informatiile publicate in cuprinsul revistei independente „Sanatatea A-Z” si in care sa fie dezvaluite in mod clar si neechivoc informatiile false si nesubstantiate oferite de catre dl Schiponca in articolul sau, astfel cum acestea vor fi detaliate in cele ce urmeaza.
- sa va asumati la plata despagubirile aferente prejudiciului cauzat de incalcarea drepturilor nepatrimoniale ale subscrisei prin publicarea articolului „Manipularea (...)” de catre dl Schiponca cu sustinerea Saptamana Financiara Online SRL pe site-ul www.sfin.ro, ce urmeaza a fi calculate si comunicate

In fapt, in data de 18.11.2016, vineri, ora 2:58 PM, dl Schiponca a comunicat un e-mail directorului general al ZDROVIT ROMANIA SRL prin care solicita, intr-un mod agresiv si amenintator, un eventual punct de vedere al societatii referitor la articolul intitulat „Importanta

magneziului pentru sanatate" publicat in revista „Sanatatea A-Z” nr. 11 tiparita de catre editura Wydawnictwo Literka din Polonia.

Din cuprinsul acestui e-mail lipseste inasa cu desavarsire orice referire privind perioada de care societatea dispunea pentru a isi pregati si comunica punctul de vedere. S-a incalcat astfel dreptul esential al persoanei juridice de aparare, e-mailul fiind deja constituit ca o forma directa de acuzare la adresa ZDROVIT ROMANIA SRL.

In urma analizarii articolului „Manipulare (...)”, am putut constata faptul ca textul acestuia reflecta o abordare superficiala si o analiza pur partinitoare a autorului Florian Schiponca, asupra articolului intitulat „Importanta magneziului pentru sanatate” publicat in revista „Sanatatea A-Z” nr. 11 tiparita de catre editura Wydawnictwo Literka din Polonia. Articolul dlui Schiponca nu reprezinta in niciun caz un demers jurnalistic profesional ce ar trebui sa caracterizeze obiectivitatea si realitatea informatiilor oferite de catre publicatia online „Saptamana Financiara”.

A. Informatii false, neintemeiate si neconcordante existente in cadrul articolului „Manipulare (...)” al dlui Schiponca

1. „Zilele trecute cu totul intamplator mi-a picat in mana revista „Sanatatea A-Z” De vreo 11 numere fac lucrul acesta, adica de 1 an si 10 luni, pentru ca apare o data la doua luni” – **afirmatiile sunt in mod clar contradictorii**, dl Schiponca declarand in final ca urmareste in mod intentionat distributia revistei “Sanatatea A-Z” inca de la momentul primei sale aparitii. Observarea deci a ultimului numar tiparit cu siguranta nu poate fi “intamplatoare”;

2. “Ma uit inapoi pe revista si ce sa vezi, aceasta este redactata in Polonia de... Natur Produkt Pharma”; “Publicatia, fiind editata de un producator care vorbeste doar despre propriile produse” – **aceste afirmatii sunt false**. Am analizat si noi revista “Sanatatea A-Z” iar pe pagina 3, in coltul din stanga jos apar in mod foarte clar informatiile relevante privind persoanele responsabile de aceasta publicatie, dupa cum urmeaza:

- Editor: Jerzy Jarski
- Editura: Wydawnictwo Literka.

Denumirea firmei Natur Produkt Pharma nu apare in niciun caz in cuprinsul revistei “Sanatatea A-Z”.

ZDROVIT ROMANIA SRL, precum si Natur Produkt Pharma sunt simpli achizitori de spatiu publicitar special delimitat in cadrul revistei “Sanatatea A-Z”, revista aflata sub autoritatea editorului Jerzy Jarski, dupa cum se poate observa foarte clar in pagina 3 coltul din stanga jos al publicatiei. Aceasta publicatie este una independenta, disponibila si in alte tari, precum Bulgaria si Polonia.

3. “Aici este vorba despre biodisponibilitatea (cat de repede este absorbita si isi manifesta efectul biologic o anumita substanta) diferita a sarurilor de magneziu... Deci, nu e relevanta doar cantitatea de magneziu ionic continuta”- Chiar daca biodisponibilitatea (capacitatea organismului de “a utiliza” magneziul din diferite saruri – cat de usor se desface comprimatul in tractul gastrointestinal, cat de solubila este sarea in suc gastric, cat de usor se absoarbe, cat de usor este desprins din molecula absorbita ca sa fie inclus in circulatia sanguina ca sa ajunga in organele tinta, de ex) este importanta, Regulamentul 1169/2011 se refera la VNR (DZR) de magneziu, indiferent de sarea din care provine, ca fiind 375 mg/zi.

4. “Doza zilnica recomandata de magneziu ionic, pe baza Regulamentului 1169/2011 este de 375mg. Stiti cat are MaxiMag? Fix 375mg!!! Unbelievable, cum spune o veche vorba olteneasca... Foarte tare! Zdrovit ne da fix portia de magneziu zilnica de care avem nevoie. Dar ma intreb, daca aprox. 200-300mg de magneziu le luam din alimentatie, conform studiilor, ce facem daca luam MaxiMag? Dam in hipermagnezie?” – **autorul face afirmatii contradictorii si nesustinite**: daca magneziul din carbonat se absoarbe doar 1,8%, cum ar putea duce la hipermagneziemie

absorbția a 6.75 mg de magneziu (1,8% din 375)? Autorul manipulează și pune la un loc afirmații contradictorii (prea mult ca doza administrată/prea puțin ca magneziu utilizat de organismul uman din carbonat).

5. *“Dar mă întreb, dacă aprox. 200-300mg de magneziu le luăm din alimentație, conform studiilor, ce facem dacă luăm MaxiMag? Dam în hipermagnezie? Sunt materiale pe net, unde se atrage atenția asupra efectului laxativ foarte puternic al carbonatului de magneziu și asupra faptului că mai mult de 350 mg de carbonat de magneziu/zi este TOXIC!!! Sarea folosită la produsul MaxiMag este carbonatul de magneziu!!! Sa fie o invitație la intoxicare?”* – **această afirmație**, suplimentar față de criticile mai sus enunțate, **este lipsită de orice substanțiere**, nefiind indicate în mod corespunzător presupusele “studii” și “materiale de pe net” care să confirme afirmațiile autorului; **Autorul mai folosește de asemenea în mod eronat termenii Regulamentului 1169/2011**. În realitate, VNR conform Regulamentului 1169/2011 este de 375 mg/zi, iar carbonatul de magneziu este una din sarurile de magneziu aprobate prin Regulamentul 1170/2009, care modifică Regulamentul 1925/2006 pentru a fi incluse în alimente, respective suplimente alimentare. Astfel, toate ingredientele produsului MaxiMag sunt conforme, atât din punct de vedere al calității, cât și al cantității, cu toate actele normative aplicabile, neputând fi vorba în niciun caz despre “intoxicare”, cuvânt utilizat în mod nesustenut de către autor pentru a defaima în mod intenționat produsul ZDROVIT ROMANIA SRL.

Mai mult, conform studiilor de care noi dispunem și pe care suntem surprinși că dl Schiponca a omis să le verifice, o cantitate toxică de magneziu înseamnă 2g/zi.

6. *„Maxi Mag este un supliment alimentar notificat, rețineți, doar notificat la, va vine să credeți sau nu, la Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale”* – **această afirmație este falsă și demonstrează încă o dată lipsa oricărui documentar sau substanțier din partea dlui Schiponca pentru articolul său. Suplimentul alimentar „MaxiMag” distribuit de ZDROVIT ROMANIA SRL a fost notificat la Ministerul Sănătății, nu la Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale, conform prevederilor legale aplicabile procedurii de notificare. În plus folosirea cuvântului „doar” este improprie, notificarea fiind singura procedură necesară comercializării conforme în România a suplimentelor alimentare, nefiind aplicabile prevederile Legii nr. 95/2006 privind reforma în domeniul sănătății referitoare la avizarea publicității pentru medicamente.**

7. *“doza maxima este de 2x3 comprimate/zi”* (privind medicamentul Magnerot) - prospectul acestui medicament **nu menționează doza maximă, ci doza recomandată** în prima săptămână de administrare, care poate fi desigur modificată, în sensul măririi sau micșorării sale, la recomandarea unui medic.

După cum se poate observa, aproape în integralitate această primă parte analizată a articolului dlui Schiponca este departe de a fi o creație publicistică onestă, documentată, verificată din surse credibile și imparțială, așa cum prevede **Codul deontologic al ziaristului, adoptat de Clubul Român de Presă**.

Dl Schiponca, conform propriilor afirmații, nu este în niciun caz un specialist în domeniul medical sau farmaceutic, nu are studiile necesare aprecierii „biodisponibilității” sarurilor de magneziu și în niciun caz nu are competența profesională necesară substanțierii argumentelor sale atent construite împotriva bunului renume al companiei ZDROVIT ROMANIA SRL și al produselor sale.

Este evidentă în lumina acestor argumente că se poate de obiective reuși credința a dlui Schiponca și a sustinatorului său, Săptămâna Financiară Online SRL, nu doar față de ZDROVIT ROMANIA SRL, ci și față de cititorii publicației „Săptămâna Financiară” care vor fi dezinformați, după cum am demonstrat în paragrafele anterioare.

B. Respectarea prevederilor privind publicitatea comparativa de catre studiul de piata publicat in revista „Sanatatea A-Z” nr. 11

Fara a face afirmatii sau aparari in numele editorului revistei „Sanatatea A-Z”, care suntem siguri ca va fi interesat la randul sau sa observe afirmatiile nefondate ce ii sunt aduse de catre dl Schiponca, dorim sa informam prin intermediul prezentei notificari atat Saptamana Financiara Online SRL, cat si pe dl Schiponca asupra faptului ca publicitatea comparativa este permisa de legislatia nationala.

Astfel, **Art. 6 din Legea nr. 158/2008 privind publicitatea inselatoare si publicitatea comparativa prevede dupa cum urmeaza:**

„Publicitatea comparativa este considerata legala daca indeplineste, in mod cumulativ, urmatoarele conditii:

a) nu este inselatoare, potrivit dispozitiilor art. 3 lit. b) si ale art. 5 din prezenta lege, precum si ale art. 5-7 din Legea nr. 363/2007 privind combaterea practicilor incorecte ale comerciantilor in relatia cu consumatorii si armonizarea reglementarilor cu legislatia europeana privind protectia consumatorilor;

b) compara bunuri sau servicii care raspund acelorasi nevoi ori sunt destinate acelorasi scopuri;

c) compara, in mod obiectiv, una sau mai multe caracteristici esentiale, relevante, verificabile si reprezentative ale respectivelor bunuri ori servicii, care pot include si pretul;
d) nu discrediteaza sau denigreaza marcile, denumirile comerciale, alte semne distinctive, bunuri, servicii, activitati ori situatia unui concurent;

e) in cazul produselor cu denumire de origine, se refera, in fiecare caz, la produse cu aceeasi denumire;

f) nu profita in mod neloial de reputatia unei marci, a unei denumiri comerciale sau a altor semne distinctive ale unui concurent ori a denumirii de origine a produselor concurente;

g) nu prezinta bunuri sau servicii ca imitatii ori reproduceri ale bunurilor sau serviciilor purtand o marca ori o denumire comerciala protejata;

h) nu creeaza confuzie intre comercianti, intre cel care isi face publicitate si un concurent sau intre marci, denumiri comerciale, alte semne distinctive, bunuri ori servicii ale celui care isi face publicitate si cele ale unui concurent”.

Se poate lesne observa ca aceste prevederi au fost respectate de catre editorul revistei „Sanatatea A-Z” in cadrul studiului de piata publicat in cuprinsul articolului „Importanta magneziului pentru sanatate”, chiar daca respectivul studiu nu trebuie sa se supuna acestor prevederi, fiind o simpla prezentare obiectiva comparativa a suplimentelor alimentare si a medicamentelor disponibile pe piata ce contin magneziu. Produsele si producatorii fiind identificati in mod corespunzator, orice consumator interesat va putea afla din toate sursele disponibile (ambalajul produselor, prezentarea produselor pe site-ul producatorilor/al farmaciilor, intreband medicul personal, etc.) mai multe informatii privind restul ingredientelor, mod de utilizare, etc.

Dorim sa clarificam inca o data faptul ca relatia dintre ZDROVIT ROMANIA SRL si editura Wydawnictwo Literka este una de colaborare. Revista „Sanatatea A-Z” este o publicatie independenta atat de subscrisa ZDROVIT ROMANIA SRL, cat si de Natur Produkt Pharma, fiind disponibila din cunostintele noastre si in tari precum Polonia, Bulgaria, Lituania de peste 20 de ani.

Subscrisa achizitionez in mod legal spatiul disponibil in cadrul acestei publicatii, astfel cum procedam si cu alte publicatii de presa scrisa sau online care furnizeaza acest serviciu de publicitate, pentru a promova produsele din portofoliu. Produsele ZDROVIT ROMANIA SRL se comercializeaza exclusiv in farmacii, unde este distribuita aceasta publicatie, deci interesul

nostru in mentinerea acestei colaborari este justificat. **Publicitatea produselor ZDROVIT ROMANIA SRL este evidentiata in mod corespunzator in spatiile special alocate comunicarii comerciale in cadrul revistei, aceasta forma de publicitate fiind desigur una dintre cele mai des intalnite in cadrul suplimentelor alimentare si al medicamentelor.** Spatiul destinat publicitatii produselor noastre este separat de spatiul alocat de catre editura pentru articolele informative publicate in cuprinsul acesteia.

Respectivul spatiu destinat articolelor de presa, precum si articolele in sine, cum este cel intitulat „Importanta magneziului pentru sanatate”, sunt create si gestionate exclusiv de catre editura Wydawnictwo Literka.

In ceea ce priveste studiul de piata comparativ, fiind vorba despre utilizarea in mod obiectiv a unor informatii privind produsul nostru ce pot fi regasite atat pe ambalajul acestuia, cat si in cadrul oricarei comunicari comerciale despre produs, nu am considerat ca trebuie sa obiectam privind includerea sa in studiul realizat de catre revista.

Dupa cum se poate observa studiul de piata identifica in mod clar producatorul, numele produsului, forma de prezentare, doza de magneziu ionic/bucata, nr. de zile de utilizare si costul/zi de utilizare, oferind explicatii suplimentare pentru criteriile utilizate in comparatie.

Produsele comparate sunt suplimente alimentare si medicamente, care raspund in esenta acelorasi nevoi si sunt destinate acelorasi scopuri, respectiv mentinerii la nivel optim a magneziului in organism. Si restul prevederilor art. 6 sunt respectate, comparatia fiind una conforma inclusiv cu regulile restrictive ale publicitatii, nu doar cu cele ale unei informari generale jurnalistice.

C. Incalcare drepturilor nepatrimoniale ale subscrisei si prejudiciul creat

Prezenta notificare prin care solicitam in primul rand retragerea articolului defaimator, publicarea replicii noastre, precum o rectificare conforma din partea Saptamana Financiara Online SRL si a dlui Schiponca referitoare la aspectele calomnioase, false si denigratoarea redade de catre acesta in cadrul articolului sau “Manipulare (...)” din 22.11.2016, se bazeaza in primul rand pe drepturile fundamentale nepatrimoniale de care orice persoana, fizica sau juridica, beneficiaza.

Astfel, art. 12 din Declaratia Universala a Drepturilor Omului prevede faptul ca „*Nimeni nu va fi obiectul unei imixtiuni arbitrare in viata sa particulara, in familia sa, in domiciliul sau ori in corespondenta, nici al unor atingeri ale onoarei sau reputatiei sale*”.

In acelasi sens **art. 10 alin. (2) din Conventia Europeana a Drepturilor Omului** prevede, referitor la libertatea de exprimare, faptul ca “*Exercitarea acestor libertati ce comporta indatoriri si responsabilitati poate fi supusa unor formalitati, conditii, restrangeri sau sanctiuni revazute de lege care, intr-o societate democratica, constituie masuri necesare pentru securitatea nationala, integritatea teritoriala sau siguranta publica, apararea ordinii si prevenirea infractiunilor, protectia sanatatii, a moralei, a reputatiei sau a drepturilor altora, pentru a impiedica divulgarea informatiilor confidentiale sau pentru a garanta autoritatea si imparialitatea puterii judecatoresti*”

Orice persoana are dreptul la protectia legii, impotriva unor astfel de imixtiuni sau atingeri. Curtea Constitutionala nationala s-a exprimat in sensul ca dreptul la replica are valoarea unui drept constitutional, corelativ celui la libera exprimare, drept de care intelegem sa ne prevalam.

Art. 30 alin. (6) din Constitutia Romaniei, republicata, prevede aceeasi protectie de care beneficiaz si subscrisea: „*Libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viata particulara a persoanei si nici dreptul la propria imagine*”. Alin. 8 al aceluasi articol completeaza:

“Raspunderea civila pentru informatia sau pentru creatia adusa la cunostinta publica revine editorului sau realizatorului, autorului, organizatorului manifestarii artistice, proprietarului mijlocului de multiplicare, al postului de radio sau de televiziune, in conditiile legii. Delictele de presa se stabilesc prin lege”.

In completarea acestor prevederi fundamentale, ne intemeiam prezenta notificare si pe **art. 252 coroborat cu art. 257 Cod civil:**

“Art. 252: Ocrotirea personalitatii umane

Orice persoana fizica are dreptul la ocrotirea valorilor intrinseci fiintei umane, cum sunt viata, sanatatea, integritatea fizica si psihica, demnitatea, intimitatea vietii private, libertatea de constiinta, creatia stiintifica, artistica, literara sau tehnica.

Art. 257: Apararea drepturilor nepatrimoniale ale persoanei juridice

Dispozitiile prezentului titlu se aplica prin asemanare si drepturilor nepatrimoniale ale persoanelor juridice”.

Toate aceste prevederi legale au fost incalcate, fiind nerespectate drepturile corelative nepatrimoniale ale ZDROVIT ROMANIA SRL. Se impune astfel atragerea raspunderii civile delictuale atat a societatii Saptamana Financiara Online SRL administratorul site-ului www.sfin.ro, cat si a dlui Florian Schiponca, precum si obligarea acestora la plata catre subscrisa a despagubirii aferente prejudiciului adus imaginii si bunului renume al subscrisei, prejudiciu cu impact direct si asupra cifrelor de vanzari ale produselor distribuite de catre ZDROVIT ROMANIA SRL. Acesta urmeaza a fi calculat si comunicat.

Ramanem in asteptarea raspunsului dumneavoastra cu privire la prezenta notificare, in speranta ca aceasta situatie se poate solutiona pe cale amiabila, in termen de maxim 24 de ore de la momentul primirii prezentei.

Pentru evitarea oricarui dubiu, publicarea prezentei replici, comunicarea spre aprobare a articolului rectificativ de catre dl Schiponca, precum si retragerea articolului “Manipularea (...)” de pe site-ul www.sfin.ro, precum si de pe toate site-urile ce au preluat in orice forma, partial sau integral, acest articol trebuie efectuata pana pe data de 26.11.2016, ora 23:59.

La aceeasi data este asteptata si comunicarea in scris a asumarii la plata a despaguburilor la care suntem indreptatiti, de catre Saptamana Financiara Online SRL administratorul site-ului www.sfin.ro, cat si de catre dl Florian Schiponca.

In cazul in care nu veti da curs solicitarilor noastre astfel cum au fost formulate in prezenta notificare, vom proceda la promovarea tuturor actiunilor legale in vederea incetarii activitatii dvs. ce incalca drepturile nepatrimoniale ale ZDROVIT ROMANIA SRL, a recuperarii intregului prejudiciu creat si ce urmeaza a fi creat, precum si la recuperarea tuturor costurilor de judecata.

ZDROVIT ROMANIA SRL
prin av. Andreea Tigau

